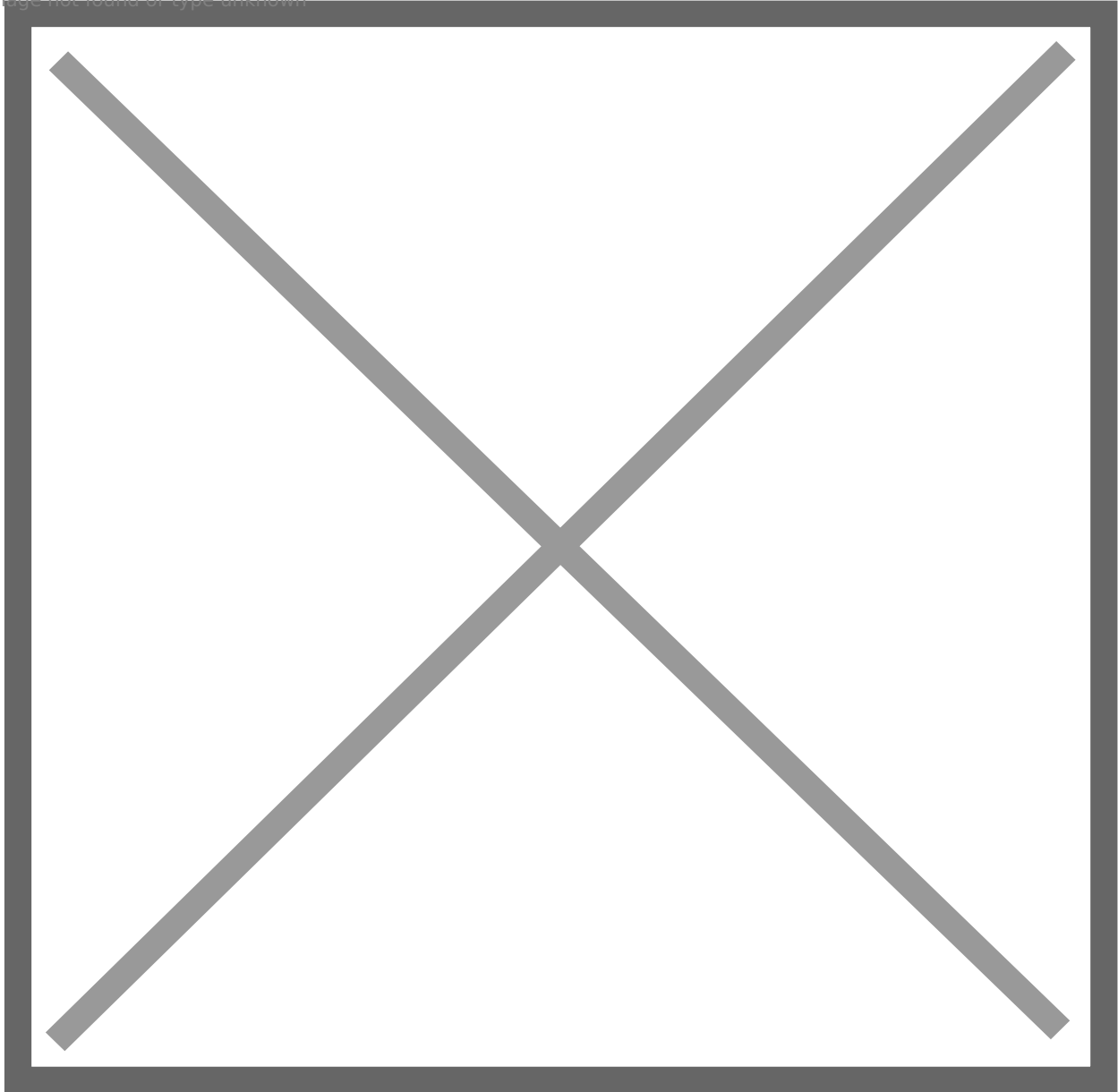


Explaining In Summary Form How A Man In Extreme Pain Can Be Said To Be "Happy"

Post by "Don" of April 21, 2024 at 8:48 AM

Image not found or type unknown



[The Biblical Definitions Of The Pursuit Of Happiness](#)

How should we construe the right to pursue happiness? The problem is that the words "happy" and "happiness" are used today in variety of interrelated but...

www.huffpost.com

<http://www.epicureanfriends.com/thread/3818-explaining-in-summary-form-how-a-man-in-extreme-pain-can-be-said-to-be-happy/?postID=30082#post30082>

Not exactly scholarly but...

Quote

In the modern period, "happiness" is the customary translation for eudaimonia in classical Greek ethics (beatitudo in Latin): the perfection or realization of a person's function as a human being, which is presumed to be the ultimate human good, the goal of goals.

...

Boethius uses two terms usually translated today as "happiness": beatitudo and felicitas. When Geoffrey Chaucer translated this work into English in the 14th century, he did not translate either term as "happiness." I doubt whether the idea would have crossed his mind. Instead, he rendered felicitas as "felicitee" (which was already available), and he coined a felicitous new word for beatitudo: "wellfulness."